

**Denmark-Copenhagen: Infrastructure works consultancy services**

OJ S 138/2013 18/07/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Center for Trafik

Postal address: Islands Brygge 37

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

Contact person: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Center for Trafik

For the attention of: Carsten Bigum

E-mail: [carham@tmf.kk.dk](mailto:carham@tmf.kk.dk)**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.kk.dk/tmf>Address of the buyer profile: <http://www.kk.dk/tmf>Electronic access to information: <http://http://www.kk.dk/da/erhverv/indkoeb-og-udbud/eu-udbud>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Udbud af rådgivningsydelser vedr. trafikplanlægning, trafikikkerhed og trafikteknik.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Center for Trafik, Islands Brygge 37, stuen (receptionen), 2300 København S.  
NUTS code DK011 Byen København

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement  
: 9

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 2

#### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 4 000 000 DKK

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen udbyder en rammeaftale om rådgivningsydelser bestående af 3 delaftaler. Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen vil prækvalificere 5 virksomheder til at afgive tilbud indenfor hver delaftale. De 3 delaftaler omhandler henholdsvis Trafikplanlægning, Trafiksikkerhed og Trafikteknik. Ordregiver forventer at bestille rådgivningsydelser – omfattet af dette udbud – for sammenlagt 2 000 000 DKK årligt, fordelt på enkeltopgaver og – projekter, der hver for sig vil udgøre en værdi på maksimalt 500 000 DKK.  
Ordregiver agter at indgå aftaler med 3 rådgivningsvirksomheder indenfor hver delaftale.

### **II.1.6. CPV code(s)**

71311300 Infrastructure works consultancy services, 71318000 Advisory and consultative engineering services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Ordregiver forventer at bestille rådgivningsydelser – omfattet af dette udbud – for sammenlagt 2 000 000 DKK årligt, fordelt på enkeltopgaver og – projekter, der hver for sig vil udgøre en værdi på maksimalt 500 000 DKK.  
Estimated value excluding VAT: 8 000 000 DKK

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes  
Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Trafikplanlægning.

#### 1) Short description

- Kollektiv trafik
- Cykel- og fodgængertrafik
- Godstrafik og logistik.

#### 2) CPV code(s)

71311300 Infrastructure works consultancy services, 71318000 Advisory and consultative engineering services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services

#### 3) Quantity or scope

Opgaverne kan bl.a. omfatte:

- Sagsbehandling af borgerhenvendelser (sagsbehandleraflastning)
- Hastende trafiktællinger
- Samfundsøkonomiske og cost/benefit analyser
- Modellering og simulering
- Verifikation af metoder og beregninger
- Evaluering af projekter/processer
- Prissættelse af projekter
- Projektmodning, indledende skitsering af fysiske løsninger, sagsforberedende arbejder
- Projektering og rentegning
- Landinspektøropgaver (opmåling og matrikulering).

Estimated value excluding VAT:

Range: between 500 000 and 3 000 000 DKK

#### 4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

#### 5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Trafiksikkerhed.

#### 1) Short description

- Tryghed
- Skoleveje
- Tilgængelighed.

#### 2) CPV code(s)

71311300 Infrastructure works consultancy services, 71318000 Advisory and consultative engineering services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services

#### 3) Quantity or scope

Opgaverne kan bl.a. omfatte:

- Modellering og simulering

- Hastende trafiktællinger
- Verifikation af metoder og beregninger
- Tilgængelighedsrevisioner
- Trafiksikkerhedsrevisioner
- Evaluering af projekter/processer.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 500 000 and 3 000 000 DKK

#### 4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

#### 5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Trafikteknik.

##### 1) Short description

- ITS og trafiksignaler
- Samordning af trafiksignaler.

##### 2) CPV code(s)

71311300 Infrastructure works consultancy services, 71318000 Advisory and consultative engineering services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services

##### 3) Quantity or scope

Opgaverne kan bl.a. omfatte:

- Trafiktællinger (manuelle/elektroniske)
- Hastighedsmålinger
- Kapacitetsberegninger
- Modellering og simulering
- Verifikation af metoder og beregninger
- Evaluering af projekter/processer
- Prissættelse af projekter
- Projektmodning, indledende skitsering af fysiske løsninger, sagsforberedende arbejder
- Projektering af nyanlæg, hel eller delvise udskiftninger (genopretning)
- Sparring til valg af bedst egnede udstyr/IT.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 500 000 and 3 000 000 DKK

#### 4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

#### 5) Additional information about lots

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions related to the contract

##### III.1.1. Deposits and guarantees required

##### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Betaling forfalder 30 dage efter Ordregiverens modtagelse af fyldestgørende elektronisk faktura. Falder forfaldsdagen på en helligdag, en lørdag eller en søndag, udskydes

forfaldsdagen til den følgende hverdag.

Såfremt forhold hos Leverandøren gør, at fakturering ikke sker elektronisk, kan Ordregiveren ikke gøres ansvarlig for manglende betaling med efterfølgende morarente og/eller misligholdelsesbeføjelser til følge.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Identifikationsoplysninger herunder navn, adresse, CVR-nummer, kontaktoplysninger og -person.

Underskrevet tro og love erklæring i henhold til lovbekendtgørelse nr. 336 af 13. maj 1997 om, hvorvidt virksomheden har ubetalt forfalden gæld til det offentlige, der overstiger 100 000 DKK. Underskrevet tro og love erklæring vedrørende direktivets udelukkelsesgrunde.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Referencer på varetagelse af tilsvarende opgaver inden for de sidste 3 år, som udgør relevant erfaring i forhold til den udbudte opgave, gerne med tydelig angivelse af rådgivers konkrete rolle i de pågældende opgaver, herunder oplysninger om opgavens sted, omfang/økonomisk størrelse og art.

Kort beskrivelse af virksomhedens og eventuelle underrådgiveres organisation, generelle kvalifikationer og kompetencer.

Såfremt ansøgeren henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber eller samarbejdspartnere/underrådgivere, skal der medsendes dokumentation for, at ansøgeren kan råde over disse ressourcer, f.eks. i form af en underskrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal eventuelle oplysninger, der henvises til, vedlægges.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 15

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Center for Trafik agter at prækvalificere 5 virksomheder til at afgive tilbud for hver delaftale. Ved udvælgelsen vil der blive lagt vægt på ansøgers generelle tekniske formåen (kvalifikationer og kompetencer), samt at virksomheden har dokumenteret erfaring fra løsning af tilsvarende opgaver. Center for Trafik vil på grundlag heraf sikre en sammensætning af tilbudsgivere, der skønnes at give den bedst mulige konkurrence.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

16.8.2013 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

##### **VI.3. Additional information**

##### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud  
Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17  
Town: København Ø  
Postal code: 2100  
Country: Denmark  
E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)  
Telephone: +45 35291000  
Internet address: <http://www.klfu.dk>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)  
Telephone: +45 41715000  
Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

16.7.2013